



FRASA

User Manual

gug[®]
see

English	—————	p.2
繁體中文	—————	p.4
简体中文	—————	p.6
日本語	—————	p.8
Español	—————	p.10
Português	—————	p.12
Italiano	—————	p.14
Deutsch	—————	p.16
Français	—————	p.18

Safety Instructions



Max. 5 kg.



Please don't stamp or seat on the product.



Do not put any young child in the basket.

Product Maintenance Instructions

- Bamboo products are made of natural materials. Changes in the appearance due to the environment to which the product is exposed or use of the product is natural.
- You may use a feather duster or a clean piece of cotton cloth to remove the dust from the surface.
- You may apply an appropriate amount of special maintenance oil on the product evenly. Apply it to an unobtrusive part of the product first to test the oil, and then apply it widely if it can be absorbed normally.
- Do not use any wet rag to wipe the product or store it in a dark and moist location or expose it to the sun or rain outdoors. It is recommended to place the product in a dry location indoors to avoid becoming moldy or breaking. Remove the mildew by using a dry rag and put it aside to air-dry.
- No contact with chemicals is allowed to protect the coating from coming off or being damaged.
- Do not put hot or cold objects on the product directly. Chemical action may occur due to temperature difference and bring about permanent marks.

Product Warranty Instructions

- The customer has one-year warranty from the date on which the product is purchased. The warranty is only effective when the product is used in normal indoor condition. Range of the warranty: Bamboo frame, chair legs, parts.
- If you have any problem with the product during the period of the warranty, please contact your dealer and provide the complete product including the accessories, inner and outer packages, purchase certificate. If the product is in normal condition and meet our warranty requirements, we will repair it or replace it with another similar or equivalent product. No return/refund service is provided. Products that are not within the range of the warranty:
 1. Exhibits, products of special offer or discount;
 2. Products that are used outdoors;
 3. Products that are damaged due to natural disasters or accidents;
 4. Products that become defective due to use of inappropriate cleaning methods or tools;
 5. Products that are placed in the environment exposed to high temperature, sun, or moisture;
 6. Products that are damaged due to disassembly, movement, change of the structure, or repairs made by the customer;
 7. Products that are damaged due to cutting, scratching, collision, or other human factors;
 8. Products that become defective due to stains brought about during their use.

使用安全須知



荷重：5公斤。



請勿踩踏或乘坐。



請勿將幼童放置籃中。

產品保養須知

- 竹製品為天然材質，因所處環境與使用狀況產生之外觀變化皆屬自然現象。
- 可用除塵毯或乾淨的棉布去除表面灰塵。
- 可定期使用保養油均勻適量的擦拭養護，保養油可先在竹製品上不明顯處試用，若正常吸收再擴大保養面積。
- 避免使用濕布擦拭竹製品，切勿放置潮濕陰暗處或放於戶外曝曬淋雨，建議放置室內乾燥處，避免發霉或破裂現象產生。若產生發霉現象，請用乾布擦拭後陰乾即可。
- 避免讓竹製品接觸化學藥劑，易造成塗裝脫落損壞。
- 避免將高溫或冰冷物品直接置於產品上，溫差可能導致表面產生化學變化，而有無法消除的痕跡。

產品保固須知

- 自購買日期起享有一年保固服務。本保固僅限一般室內正常使用情況下。品質保證涵蓋的範圍：竹製框架、椅腳、零件。
- 於保固期限內，若商品發生使用問題，請聯繫原購買商家，並提供完整商品含配件、內外包裝及原購買憑證，若商品在符合正常使用狀況且符合本公司商品保固條件，本公司將提供商品維修或以相同或同等級之商品替換，恕不提供退貨/款服務。
- 不適用保固範圍之情況：
 1. 購買現場展示品、特價品及特殊折扣商品。
 2. 購買的商品用於戶外空間的使用。
 3. 商品於天災或意外事件所造成的毀壞。
 4. 商品因使用不當清潔方式或用品所導致之瑕疵。
 5. 商品不當放置於高溫曝曬或過度潮濕之環境。
 6. 自行拆除、搬移、更改結構或修補商品而造成的毀損。
 7. 切割或刮傷、撞擊等人為因素所造成的損壞。
 8. 因個人使用中所產生之污漬所造成之商品瑕疵。

使用安全须知



荷重：5公斤。



请勿踩踏或乘坐。



请勿将幼童放置篮中。

产品保养须知

- 竹制品为天然材质，因所处环境与使用状况产生之外观变化皆属自然现象。
- 可用除尘毯或干净的棉布去除表面灰尘。
- 可定期使用保养油均匀适量的擦拭养护，保养油可先在竹制品上不明显处试用，若正常吸收再扩大保养面积。
- 避免使用湿布擦拭竹制品，切勿放置潮湿阴暗处或放于户外曝晒淋雨，建议放置室内干燥处，避免发霉或破裂现象产生。若产生发霉现象，请用干布擦拭后阴干即可。
- 避免让竹制品接触化学药剂，易造成涂装脱落损坏。
- 避免将高温或冰冷物品直接置于产品上，温差可能导致表面产生化学变化，而无法消除的痕迹。

产品保固须知

- 自购买日期起享有一年保固服务。本保固仅限一般室内正常使用情况下。质量保证涵盖的范围：竹制框架、椅脚、零件。
- 于保固期限内，若商品发生使用问题，请联系原购买商家，并提供完整商品含配件、内外包装及原购买凭证，若商品在符合正常使用状况且符合本公司商品保固条件，本公司将提供商品维修或以相同或同等级之商品替换，恕不提供退货/款服务。
- 不适用保固范围之情况：
 1. 购买现场展示品、特价品及特殊折扣商品。
 2. 购买的商品用于户外空间的使用。
 3. 商品于天灾或意外事件所造成的毁坏。
 4. 商品因使用不当清洁方式或用品所导致之瑕疵。
 5. 商品不当放置于高温曝晒或过度潮湿之环境。
 6. 自行拆除、搬移、更改结构或修补商品而造成的毁坏。
 7. 切割或刮伤、撞击等人为因素所造成的损坏。
 8. 因个人使用中所产生之污渍所造成之商品瑕疵。

使用上の注意



荷重: 5kg。



踏んだりまたは座ったりしないでください。



お子様をかごの中に入れてください。

製品のメンテナンスについて

- 竹製品は天然の素材を使用しているため、環境や使用状況によって外観に変化が見られますが、これは自然な現象です。
- ホコリ取りや清潔な布で表面のホコリを除去できます。
- 定期的に適量の手入れ剤を均一に塗ってケアすることができます。手入れ剤はまず竹製品の目立たない部分に塗り、正常に吸収されてから塗る面積を広げてください。
- 濡れた布で竹製品を拭かないでください。また、湿気の多い暗い場所や屋外の日光や雨にさらされる場所に置かないでください。室内の乾燥した場所に置くことで、カビの発生や割れなどを防ぐことができます。カビが発生した場合は、乾いた布で拭いた後、日陰の乾燥した場所に置いてください。
- 塗装が剥がれ落ちて壊れやすくなるため、竹製品が科学薬剤に触れないようにしてください。
- 温度差によって表面に化学変化がおき、除去できない痕が残るため、高温または冷たい物を直接製品の上に置かないでください。

製品の保証について

- 製品の保証期間はご購入日から1年です。一般的な室内環境で正常に使用された場合のみを保証の対象とします。品質保証に含まれる範囲：竹製フレーム、イスの脚、部品。
- 保証期間内に製品に問題が発生した場合、購入元の店舗にご連絡ください。また、付属品、パッケージ(中と外)及び購入証明書を含む製品一式をご提供ください。正常な使用状況かつ当社の製品保証条件に一致した場合、製品のメンテナンスを行うか、同様または同等の製品と交換させていただき、返品/払い戻しはお受けできません。
- 保証適用外の状況：
 1. 展示品、特価品及び特別割引商品を購入。
 2. 購入した商品を屋外で使用。
 3. 天災或いは不慮の事故によって商品が破損した。
 4. 誤った清掃方法或いは使用によって商品に欠陥が生じた。
 5. 高温で日光にさらされる場所或いは湿気が過剰な環境に商品を置いた。
 6. 自身で分解、移動、構造を変更或いは商品を修理したことによる破損。
 7. 切断或いは擦り傷、衝突などの人為的な理由により生じた損傷。
 8. 個人の使用中に発生した汚れにより商品に欠陥が生じた。

Instrucciones de Seguridad



5 kg como máximo.



No marque el producto ni se siente sobre él.



No meta a ningún niño pequeño en la cesta.

Instrucciones de mantenimiento del producto

- Los productos de bambú están hechos de materiales naturales. Los cambios en la apariencia debido al entorno en el que se expone el producto o al uso de este son normales.
- Puede usar un plumero o un trozo limpio de tela de algodón para quitar el polvo de la superficie.
- Puede aplicar una cantidad apropiada de aceite de mantenimiento especial en el producto de manera uniforme. Aplíquelo primero a una parte discreta del producto para probar el aceite y luego aplíquelo por todos lados si puede absorberse normalmente.
- No use ningún trapo húmedo para limpiar el producto, no lo almacene en un lugar oscuro ni húmedo ni lo exponga al sol o a la lluvia al aire libre. Se recomienda colocar el producto en un lugar seco en interiores para evitar que salga moho o se rompa. Quite el moho con un trapo seco y déjelo a un lado para que se seque al aire.
- Para evitar que el recubrimiento se despegue o se dañe, impida el contacto con productos químicos.
- No coloque objetos calientes o fríos sobre el producto directamente. Se puede producir una acción química debido a la diferencia de temperatura y provocar marcas permanentes.

Instrucciones de garantía del producto

- El cliente tiene una garantía de un año a partir de la fecha de compra del producto. La garantía solo es efectiva cuando el producto se utiliza en condiciones normales de interiores. Período de la garantía: Estructura, patas de la silla y piezas de bambú.
- Si tiene algún problema con el producto durante el período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor y proporcione el producto completo, incluidos los accesorios, los paquetes interiores y exteriores y el certificado de compra. Si el producto está en condiciones normales y cumple nuestros requisitos de garantía, lo repararemos o lo reemplazaremos por otro similar o equivalente. No se proporciona un servicio de devolución o reembolso.
- Los productos que no están dentro del período de la garantía:
 1. Exposiciones, productos de oferta o descuento especial;
 2. Productos que se usan al aire libre;
 3. Productos dañados debido a desastres naturales o accidentes;
 4. Productos que resultan defectuosos debido al uso de herramientas o métodos de limpieza inadecuados;
 5. Productos que se colocan en el entorno expuestos a altas temperaturas, sol o humedad;
 6. Productos dañados por desmontaje, movimiento, cambio de estructura o reparaciones realizadas por el cliente;
 7. Productos dañados debido a cortes, raspaduras, colisiones u otros factores humanos;
 8. Productos que se vuelven defectuosos debido a las manchas producidas durante su uso.

Instruções de segurança



Máx. 5 kg.



Não pise nem se sente no produto.



Não coloque crianças pequenas dentro do cesto.

Instruções de Manutenção do Produto

- Os produtos de bambu são fabricados com materiais naturais. É natural que ocorram mudanças no aspeto devido ao ambiente no qual o produto é exposto ou utilizado.
- Pode utilizar um espanador de penas ou um pano de algodão limpo para limpar o pó da superfície.
- Pode aplicar uniformemente uma quantidade adequada de óleo especial para manutenção no produto. Aplique-o primeiro numa parte pouco visível do produto para testar o óleo e, em seguida, aplique-o amplamente se o mesmo for absorvido normalmente.
- Não utilize um pano molhado para limpar o produto, não o armazene num local escuro e húmido nem o exponha ao sol ou à chuva no exterior. Recomenda-se que coloque o produto num local seco interior para evitar a quebra do mesmo ou a formação de bolor. Retire a humidade com um pano seco e seque o produto ao ar.
- Não é permitido qualquer contacto com produtos químicos para evitar que o revestimento descole ou seja danificado.
- Não coloque objetos quentes ou frios diretamente no produto. Poderá ocorrer ação química devido à diferença de temperatura provocando marcas permanentes.

Instruções de Garantia do Produto

- O produto tem garantia de um ano a partir da data de aquisição do mesmo. A garantia é válida apenas se o produto for utilizado no interior em condições normais. Cobertura da garantia: Armação em bambu, pernas da cadeira, peças.
- Caso exista algum problema com o produto durante o período de garantia, contacte o seu revendedor e devolva o produto completo, incluindo acessórios, embalagens, prova de compra. Se o produto estiver em condições normais cumprir os nossos requisitos de garantia, será reparado ou substituído por outro produto similar ou equivalente. Não será oferecido qualquer serviço de devolução/reembolso.
- Produtos que não estão cobertos pela garantia:
 1. Produtos de exposição, ofertas especiais ou desconto;
 2. Produtos utilizados no exterior;
 3. Produtos danificados devido a fenómenos naturais ou acidentes;
 4. Produtos com defeitos causados pela utilização de métodos e ferramentas de limpeza inapropriados;
 5. Produtos colocados num ambiente exposto a alta temperatura, sol ou humidade;
 6. Produtos danificados devido a desmontagem, transporte, alteração da estrutura ou reparações realizadas pelo cliente;
 7. Produtos danificados devido a cortes, arranhões, impactos ou outros fatores humanos;
 8. Produtos com defeitos causados por sujidade originada durante a sua utilização.

Istruzioni di sicurezza



Max. 5 kg.



Non calpestare e non sedersi sul prodotto.



Non mettere bambini piccoli nel cestino.

Istruzioni di manutenzione del prodotto

- I prodotti di bambù sono fatti di materiali naturali. Le modifiche nell'aspetto a causa dell'ambiente a cui è esposto il prodotto o l'uso del prodotto sono naturali.
- È possibile utilizzare uno spolverino o un panno pulito di cotone per rimuovere la polvere dalla superficie.
- È possibile applicare uniformemente una quantità appropriata di olio di manutenzione speciale sul prodotto. Applicarlo ad una parte discreta del prodotto prima di testare l'olio, quindi applicarlo ampiamente se viene assorbito normalmente.
- Non utilizzare uno straccio bagnato per pulire il prodotto e non conservarlo in un luogo scuro e umido, né esporlo al sole o alla pioggia all'aperto. Si consiglia di collocare il prodotto in un luogo asciutto in ambienti interni per evitare che si ammuffisca o si rompa. Rimuovere la muffa usando uno straccio asciutto e farlo asciugare all'aria.
- Non è consentito alcun contatto con i prodotti chimici per evitare la fuoriuscita del rivestimento o danni.
- Non collocare direttamente oggetti caldi o freddi sul prodotto. Potrebbe verificarsi azione chimica a causa della differenza di temperatura e causare segni permanenti.

Istruzioni per la garanzia del prodotto

- Il cliente dispone di una garanzia di un anno a partire dalla data di acquisto del prodotto è stato acquistato. La garanzia è valida solo quando si utilizza il prodotto in condizioni normali. Ambito della garanzia: Struttura in bambù, gambe di sedia, parti.
- Se durante il periodo di garanzia si presenta qualche problema con il prodotto, rivolgersi al rivenditore e fornire il prodotto completo, inclusi gli accessori, i pacchetti interni ed esterni, il certificato di acquisto. Se il prodotto è in condizioni normali e soddisfa i requisiti di garanzia, verrà riparato o sostituito con un altro prodotto simile o equivalente. Non si fornisce alcun servizio di restituzione/rimborso.
- Prodotti che non rientrano nella garanzia:
 1. Prodotti di esposizione, in offerta speciale o con sconti
 2. Prodotti usati all'aperto;
 3. Prodotti danneggiati a causa di disastri naturali o incidenti;
 4. Prodotti che diventano difettosi a causa dell'utilizzo di metodi o strumenti di pulizia inappropriati;
 5. Prodotti collocati in un ambiente esposto a temperatura elevata, sole o umidità;
 6. Prodotti danneggiati a causa di smontaggio, spostamento, cambio della struttura o riparazioni effettuate dal cliente;
 7. Prodotti danneggiati a causa di taglio, graffi, collisione o altri fattori umani;
 8. Prodotti che diventano difettosi a causa di macchie verificatesi durante l'utilizzo.

Sicherheitshinweise



Max. 5 kg.



Bitte treten oder setzen Sie sich nicht auf das Produkt.



Setzen Sie keine Kinder in den Korb.

Anweisungen zur Produktwartung

- Bambusprodukte sind aus natürlichen Materialien hergestellt. Es ist normal, dass sich das Aussehen je nach Einsatzumgebung und Nutzungsbedingungen ändert.
- Entfernen Sie Staub auf der Oberfläche mit einem Staubwedel oder Baumwolltuch.
- Sie können das Produkt gleichmäßig mit einem geeigneten Pflegeöl behandeln. Testen Sie das Öl zunächst an einer unauffälligen Stelle des Produkts. Tragen Sie es dann großflächig auf, wenn es normal einzieht.
- Wischen Sie das Produkt nicht mit einem feuchten Tuch ab. Lagern Sie es nicht an dunklen oder feuchten Orten und setzen Sie es weder Sonne noch Regen aus. Stellen Sie das Produkt am besten in einem trockenen Raum auf, damit es nicht schimmelt oder beschädigt wird. Entfernen Sie Schimmel mit einem trockenen Tuch und lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.
- Bringen Sie das Produkt nicht mit Chemikalien in Berührung. Andernfalls könnte sich die Beschichtung lösen oder beschädigt werden.
- Stellen Sie heiße oder kalte Gegenstände nicht direkt auf das Produkt. Aufgrund des Temperaturunterschieds könnten chemische Reaktionen auftreten und dauerhafte Flecken hinterlassen.

Anweisungen zur Produktgarantie

- Der Kunde hat ab Kaufdatum eine einjährige Garantie. Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt unter normalen Bedingungen im Innenbereich verwendet wurde.
Umfang der Garantie: Bambusrahmen, Stuhlbeine, Teile.
Falls während der Garantiedauer ein Problem mit dem Produkt auftritt, wenden
- Sie sich bitte an den Händler und übergeben Sie ihm das Produkt mitsamt Zubehör, Innen- und Außenverpackung und Kaufbeleg. Wenn sich das Produkt in einem normalen Zustand befindet und unsere Garantiebedingungen erfüllt, werden wir es reparieren oder durch ein ähnliches oder gleichwertiges Produkt ersetzen. Rückgabe und Erstattung sind nicht möglich.
- Produkte, die nicht unter die Garantie fallen:
 1. Ausstellungsstücke, Sonderangebote und Rabattangebote
 2. Produkte, die im Freien verwendet wurden
 3. Produkte, die aufgrund von Naturkatastrophen oder Unfällen beschädigt wurden
 4. Produkte, die aufgrund unsachgemäßer Reinigungsmethoden oder-utensilien beschädigt wurden
 5. Produkte, die hohen Temperaturen, Sonne oder Feuchtigkeit ausgesetzt waren
 6. Produkte, die aufgrund von Demontage, Transport, strukturellen Änderungen oder vom Kunden vorgenommenen Reparaturen beschädigt wurden
 7. Produkte, die durch Schnitte, Kratzer, Zusammenstöße oder anderes menschliches Einwirken beschädigt wurden
 8. Produkte, die aufgrund von Flecken während der Benutzung beschädigt wurden

Consignes de sécurité



Max. 5 kg.



Veillez ne pas marcher ni vous asseoir sur le produit.



Ne mettez pas un enfant en bas âge dans le panier.

Consignes d'entretien du produit

- Les produits en bambou sont fabriqués en matériaux naturels. Des changements d'apparence dus à l'environnement auquel le produit est exposé ou dus à l'utilisation du produit sont naturels.
- Vous pouvez utiliser un plumeau ou un chiffon propre en coton pour enlever la poussière de la surface.
- Vous pouvez appliquer uniformément une quantité appropriée d'huile spéciale d'entretien sur le produit. Appliquez-la d'abord sur une partie non exposée du produit pour tester l'huile, puis appliquez-la largement si elle peut être absorbée normalement.
- N'utilisez pas un chiffon humide pour essuyer le produit, ne le rangez pas dans un endroit sombre et humide et ne l'exposez pas au soleil ou à la pluie à l'extérieur. Il est conseillé de placer le produit dans un endroit sec à l'intérieur pour l'empêcher de moisir ou de devenir cassant. Enlevez la moisissure à l'aide d'un chiffon sec et mettez-le à l'écart pour qu'il sèche à l'air.
- Aucun contact avec des produits chimiques n'est autorisé pour protéger le revêtement afin qu'il ne se détache pas ou qu'il ne soit pas endommagé.
- Ne mettez pas de produits chauds ou froids directement sur le produit. Une action chimique peut se produire en raison de la différence de température et entraîner des marques permanentes.

Consignes de garantie du produit

- Le client bénéficie d'une garantie d'un an à compter de la date à laquelle le produit a été acheté. La garantie n'est effective que si le produit est utilisé dans des conditions normales à l'intérieur. Champ de la garantie: Cadre, pieds de chaise et parties en bambou.
- Si vous rencontrez des problèmes avec le produit pendant la période de garantie, veuillez contacter votre revendeur et lui remettre le produit complet, y compris les accessoires, l'emballage intérieur et extérieur ainsi que le certificat d'achat. Si le produit est dans un état normal et respecte nos conditions de garantie, nous le réparerons ou le remplacerons par un autre produit similaire ou équivalent. Aucun service de retour/remboursement n'est proposé.
- Produits hors du champ de la garantie :
 1. Produits d'exposition, offres spéciales ou promotions ;
 2. Produits utilisés en extérieur ;
 3. Produits endommagés en raison de catastrophes naturelles ou d'accidents ;
 4. Produits devenant défectueux en raison de l'utilisation de méthodes ou d'outils de nettoyage inappropriés ;
 5. Produits placés dans un environnement exposé à des températures élevées, au soleil ou à l'humidité ;
 6. Produits endommagés en raison d'un démontage, d'un déplacement, d'une modification de la structure ou de réparations effectuées par le client ;
 7. Produits endommagés en raison de découpes, de rayures, d'une collision ou d'autres facteurs humains ;
 8. Produits devenant défectueux en raison de taches survenues pendant leur utilisation.



Office Taiwan

7F, No. 268, Ruiguang Rd., Neihu Dist., 11491, Taipei, Taiwan

T: +886 2 2659 8878 F: +886 2 2659 8798

www.gudeelife.com



Copyright © 2018 Gudee
All rights reserved

www.gudeelife.com